

Renata Bronikowska

Instytut Języka Polskiego
Polska Akademia Nauk,
al. Mickiewicza 31, 31-120 Kraków
tel.: 500 307 843
e-mail: r.bronikowska@wp.pl

Aleksandra Krawczyk-Wieczorek

Instytut Podstaw Informatyki
Polska Akademia Nauk,
ul. Jana Kazimierza 5, 01-248 Warszawa
tel.: 609 609 636
e-mail: aleksandra.e.w@gmail.com
Poland

PF 2014 (LXV): 29-41

Problemy opisu nazw geograficznych w słowniku morfologicznym (na podstawie prac nad PoliMorfem)

Problems of describing geographical names in a morphological dictionary (based on PoliMorf project)

Słowa kluczowe: nazwa własna; budowa artykułu hasłowego; rodzaj; wzór odmiany

Keywords: proper name; structure of entry; gender; inflectional pattern

Summary

The first part of the article is devoted to a general description of the electronic morphological dictionary PoliMorf, created in the Institute of Computer Science, Polish Academy of Sciences, for the purposes of an automatic analysis of texts. The way of merging entries coming from different dictionaries was presented and the rules of creating an entry were discussed. The second part of the article shows problems which lexicographers faced during organizing and supplementing the geographical name resources in PoliMorf. Among them there are issues connected with ascribing a proper gender and inflectional pattern to a given name, as well as describing hyphenated compound names, names having a few variants and foreign names which in Polish texts were written without diacritics not existing in Polish language.